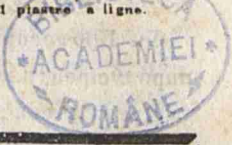


# ALBINA ROMANEASCA

ALBINA ROMANEASCA се издава де  
ани димина ши жоса, анжи де Сжн-  
мент Велетинжа Олчиа. Писна акон-  
ментжамі пе ан 4 галл. ши 12 лел. ачеле  
сінхрїреї де диминарїжтеї лет ржнда

## ГАЗЕТЪ ПОЛІТІКЪ ШІ ЛІТЕРАРЪ.

L'ALBINA MOLDAVE parait a Yassi  
dimanches et en eudis, ayant pour Supplement  
le Bulletin Officiel. Prix d'abonnement pour  
annee 4 eucats, 12 piastres, prix d'insertion  
des annonces 1 piastre a ligne.



### МОНИТОРЪД.

ЗИДА.	СЕРБЪТОРІАК.	Рѣс. ч. ж.	Анѣс. ч. ж.	ЛѢНА.	Осберваді МТЕРОДОЛУЧЕ Осберваді се фан де дож. орї не шї, дн рвїрїе терм. сом- нїл — фанїтеа нїм вратк. урл. фрїгїамі мр сомїт. + урл. кал. дїреї.	ДЪМ 8.	ДІМ. 8 часєспї Джнї. М. 2 часє.	ТЕРМ. ПРОМ.	ВАРОМ.	СТАРЕА ЧЕРІАЛЪІ
Вїнерї 13	Мѣченїкъл Корнелїе.	6.	4	5. 56	☾	ДЪМ 9.	ДІМ. 8 часєспї Джнї. М. 2 часє.	+ 9° + 14 1/2°	756 2 751 0	непрос.
Сѣмв. 14 (+)	Днѣлц. ч. Кржчі.	6.	6	5. 54	Плѣт. днѣлѣ дн 16 ла 9! часє. 52 сск. дїмїп. анєазь.	МАРЦ 10.	ДІМ. 8 часєспї Джнї. М. 2 часє.	+ 11 1/2° + 15 1/2°	755 752	вѣшт.
Дѣм. 15	Мѣченїкъл Нїкїта.	6.	8	5. 52		МАРК	ДІМ. 8 часєспї Джнї. М. 2 часє.	+ 12° + 17°	755 1 754	вѣшт.
								+ 13° + 18°	752	Плоє.

### ІАШІІ.

Прїн лїмїнатѣл Офіс кѣ Но: 35 Преаднѣлцатѣл Домн  
аѣ вїне-воїт а рїндї кѣрмїтор постѣлї де Вел Логофѣт  
ал Ісстїціеї, пе Лѣмїнареа Са Беїзаде Нїколаї Сѣцѣ, дн  
локѣл Д-сале Логофѣтѣлї Теодор Балш, че аѣ черѣт а фї  
словод дїн ачеа дндаторїре.

Д. Ворн. шї Кавалер Н. Маврокордат, Секретар де Стат,  
пре кареле дндлетнїчїрїле постѣлї сеѣ, л'аѣ фост кемат  
прелїнгѣ Преаднѣлцатѣл Домн, с'аѣ днтѣрнат де ла  
Крїстєщї дн капїталѣ ла 10 а кѣргѣтоареї.

Опората Агенціе Дмш. Реѣ. де Австрїа, прїн а еї нотѣ  
сѣв Но: 7348, днжзнощїндазѣ пе чїст. Секретареат де  
Стат: кѣ карантїна, пе марѣїнеа Бжковїнеї, пентрѣ кѣрѣдїреа  
вїтелор, с'аѣ рѣдѣс ла 20 зїле, днчепїнд де ла 2 (14) а  
кѣргѣтоареї.

### С ф а т ѣ л А к а д е м і к .

Пе темєлї резолѣціеї чїнс. Епїтропїї а дмвѣцѣтѣрїлор  
пѣсѣ пе рапортѣл Сфатѣлї Академїк дїн 9 Септ. Но: 21.  
атїнгѣтор де дескїдереа класѣлї І реал дн капїталѣ шї  
ла Галацї, де асеменѣа класѣлї К о д р е а н ла Бѣрлад, се  
фаче кѣноскѣт кѣ ачеле класе се компѣн дн їст ан  
дн зрмѣтоареїе обїекте: ла каре, пе лїнгѣ чеалалцї

### YASSI.

Son Altesse Sérénissime, par Son office sub No: 35, a  
bien voulu nommer chef du département de la Justice Mon-  
sieur le Prince Nicolas Soutzo, en remplacement de Mon-  
sieur le Logothète Théodore Balsch, qui a demandé d'être  
dispensé de cette charge.

Mr. le Vornik et Chevalier N. Maurocordato, Secrétaire  
d'Etat, que ses fonctions avoient appelé auprès de S. A.  
S. est retourné de Kristesty dans la capitale le 10 du  
curant.

L'hon: Agence Jle Rle. par sa note, sub No: 7348,  
informe le Secrétariat d'Etat que le terme de quarantaine sur  
les frontières de la Bucovine, a été réduit, pour les besti-  
aux, à vingt jours, à commencer depuis le 2 (14) du ct.

професорї, се вор нѣмї кѣ леаѣ хотѣрїсѣ алцї дн ноѣ,  
шї анїме пентрѣ:

### К л а с ѣ л І Р е а л д і н к а п і т а л ѣ .

- 1). Географїе, Історїе дн спецїал а патрїеї, шї гра-  
матїка ромѣнеаскѣ.
- 2). Десенѣл лїнеар шї калїграфїе.
- 3). Математїка шї Історїа Натѣралѣ.
- 4). Лїмба Італїанѣ.
- 5). Лїмба Цѣрманѣ.

## F E I L L E T O N .

### ПРОГРАМА ПѢТЕРЕЇ МАРЕ-БРИТАНІЕЇ.

О фоае Енглєзѣ пѣлїкѣ зрмѣторѣл конспект мѣндрѣ а-  
сїпра пѣтереї Марє-Брїтанїеї.

Сѣв домнїа Реѣїнеї Англїеї се аѣлї 100 пенїнсѣле, 500  
промонторїї, 1,000 лѣкѣрї, 2,000 рїзрї шї 10,000 їнсѣле.  
Реѣїна днїнде а еї мѣнѣ шї 500,000 осташї сѣ репѣд  
спре трїзмѣ сеаѣ ла моарте. Еа днвїнѣ капїл, шї еакѣ  
1,000 васа де ресвоѣ кѣ 100,000 марїнарїї і плїнеск ор-  
дїнѣл дн тоате мѣрїле. Еа пѣшѣще, шї 120 мїліоане оа-  
менї сїмѣтѣ, апѣсарєа чеа зпоарѣ а пасѣлї еї. Апропїїсе  
чїї маї фамїошї днвїнгѣторїї, плече цензнкїї лор днїантеа  
Реѣїнеї Англїеї шї вадѣ, кѣ нїчї о пѣтереї нѣ авєа вр'о  
дїнеоарѣ атѣле провинцїї, нїчї аѣ сѣнѣс зн асеменеї нѣмѣр  
де їмперїї. Асїрїа нѣ ера аша де днвѣзїцїтѣл, Рома аша де  
дмпопоратѣл. Картаго нѣ ера нїчї о дїнеоарѣ атѣл де те-  
мѣзѣ шї домнїа Спанїолѣ нїчї одатѣ аша де марє шї лѣцї-  
тѣ. Ної ам днвїндат маї мѣлте цѣрї декѣт Атїла, нѣмїт ва-  
таєа лѣї Д-зеѣ. Ам сѣрѣнат маї мѣлте їмперїї шї ам де-  
тронат маї мѣлцї дмѣрїацїї декѣт Александрѣ Мачедон.  
Маї мѣлте поноаре ам сѣвѣдѣгат декѣт Наполеон кїнд ста

пе кѣлмеа пѣтереї сале, шї ам петрекѣт маї мѣлте цѣрї де-  
кѣт кѣрѣсїторѣл Татар Тамерлан.

### К Ѣ Н Е Л Е ш і М Ѣ Л Ц Е М І Т А .

Ўн кѣне легат, кареле де треї зїле нѣ кѣпѣтасѣ нїмїк  
де мѣнкат, пентрѣ кѣ домнѣл сеѣ нѣгїндеа ла днѣсѣл, дн-  
чепѣ а ворѣ кѣ сїне: А..х! Чїне дракѣ маї поате сѣѣрї  
фоамєа! шї фрїгїл (днчепе а зрла) че вїаѣ кѣнеаскѣ!  
Де н'ашї лїнѣ омѣтѣл, де мѣлт аш фї перїт де сете (зр-  
лѣ) прекѣзм се веде воѣ сѣм род колїва меа (зрлѣ). Че дн-  
грїжїре, аста-ї оменєще? Сѣс се дндоапѣ шї веѣ, днкѣт  
нѣ днкап дн пїєле, шї пе мїне мѣ ласѣ шї пер де фоаме,  
дрепт мѣлцємїтѣ кѣ мѣ сѣѣдєск кѣ тоцї чершїторїї кѣ жї-  
данїї шї кѣ вїрвантїї шї пентрѣ кѣ пѣзєскѣ каса! (зрлѣ)  
Парївїсѣ кѣ зн довїток н'аре сїмѣре? Ўн кѣне ар пѣте  
дєсєорї днтрѣ аста сѣ фїе омѣлцї де пїлдѣ. (зрлѣ маї тарє)  
Де ашї авєа нїскаї фѣрмѣтѣрї сеаѣ зн ос де жамбон! Дар  
еакѣ вїне Домнѣл меѣ, Вїват! вѣнѣл стѣпѣн сїнгѣр ѣмї а-  
дѣче нѣс-че! шї кѣнеле днчепе а зрла де вѣкѣрїе, саре,



Класъл I реал ла Галапї.

- 1). Географіе, Історіе, Історіа Натуралъ шї драматї-на ромънеаскъ.
- 2). Математїка, Десенъл лїнеар шї Калїграфіе.
- 3). Лїмба Італїанъ.
- 4). Лїмба Гречеаскъ модернъ.

Класъл I де фундація Кодреанъ, ла Бърлад.

Пентръл лїмба Латїнъ, Аритметїка, Географіе, шї Історіе. Схоала дїн Т. Неамцъ.

Он Професор шї зн Скулент кз шїнцеле черте пентръл пародосїреа класълї днчептор шї ачелор довъ нормале.

Дрент ачееа, тоцї дорїторї днестрацї кз днеспїмїле орбїдзїте де реглементъл схоалїлор, се вор днфїноша ла 17 а къргьтоареї днсеанца Сфатълї Академїк, знде, прїнконтрсе се вор адеце кандїдацї пентръл постърїло със днсемнате, сзвїндзее днгрїреї чїнст. Вїнтропї.

НОВІТАДЕ ДІН АФАРЪ.

ТРАНСІЛВАНІА.

Фоса Ромънеаскъ дїн Брашов кзпрїнде зрѣтоаре-ле: днтре алте лзкррї че с'аѣ лхат ла десваторе дн Комїтатъл Зерадълї, аѣ фост шї черереа лнїї протопоп ромънескъ кзпрїнзѣтоаре, кѣ зрїедкїца ачестѣ комїтат сѣ сїе асупрїшї а дндзїлека не Ромїнї кз орї че мїжлоаче, ка Думї-нека шї днсервѣторї дзѣп амеазъ-зї днлок де а се дмѣбта прїн крѣшме, днлок де а сѣ вате шї а днцїра де тоате челе сфїнте, сѣ вїе ла весерїкъ шї сѣ шї кауте де мнѣтїреа сѣфл-тзлї, каре сѣ днсакъ дн вїнарс. Статърїле рѣзїмате пе деѣа патрїей Комп. Кон. I. Зхотърѣре калънѣ фїе-каре весерїкъ ромнѣ сѣ се факъ зн фелїѣ де кѣтзшї де лемн, дн каре сѣ се ваѣе тоцї ачїеа, деспре каре се ва пѣте доведї, кѣ дн треї думїнїчї зна дзѣп алта фѣрѣ прїчїнѣ кзвенїтѣ аѣ лїнїст де ла весерїкъ, асемеене шї ачїеа карїї днлок де а мер-ѣе ла весерїкъ, се дзѣ ла крѣшмѣ, се дмѣбать шї аної се бат ссаѣ днтре сїне, сеаѣ кз кѣсенїї лор; тот деодатѣ се опрїрѣ серїос а нз се маї фаче децїрї сѣтешї сеаѣ дз-денкїчї дн тїмнѣл весерїчїей, а ну се маї днтрспрїнде пре-цїрї де пагѣвеле кѣшнзїате дн паренїле кѣмшїлор прїн вї-теле сѣтенїлор, каре пнѣп аїче тоате се амѣна пе спателе думїнїчїей. Че сѣ атїнѣе де мѣсзрїле хотърїте дн ачсаста шї асемеене прївїнѣе, зї днзвїнїцѣм тоатѣ лауда; еар кѣт пентръл фолосзл морал, че л ва днѣтсеа кѣшїга ачел пѣрїнте

се гдзѣрѣ днанїтеа лнї шї вате кз коада. Бар стѣпнзл і дѣ о кзмплїтѣ ватае пентръл кѣ аѣ зрлат, шї серманзл кѣ-не змелїт, се тѣрѣе дн колїва са. Адоза-зї зшї адзѣе а-мїнте домнзл, кѣ кѣнеле н'аѣ мнѣкат де треї зїле, шї еар сїнгур і дзѣе рѣмѣшїдїеле оспнзлзлї де ерї, кѣнеле і лїнѣе мѣнеле шї днкїде окїї, дар а мнѣка нз маї поате, кѣчї аѣ перїтї!

ЛІМБА ШІ БЪЗІЛЕ.

фаезъл.

Лїмба дндрептаре воїнд се шї деїе,  
Шї ка сѣ скана де аснпрїе  
Сѣ н'аїѣв нїме нїчї о їдее  
К'ар фї знеалѣ де прїгонїре,

Нз ворѣе влннде кѣтрѣ орї-каре  
Еа днчепзѣрѣ аст-фелїѣ сѣ зїкѣ:  
„ Пе тоатѣ лзмеа че є сѣз соаре  
Азд кѣ зїче кѣ чеа маї мїкѣ

Фанѣт педреанѣт сеаѣ аснпрїе  
Де сѣ ивече еѣ сѣнт прїчїна  
Дїн касъ н касъ кз вїкленїре  
Аснзнд дрентатеа, шї дзк мїнчзпа.

протопоп де ла попоренїї сеї адунї кз сїла ла весерїкъ, маї ам пѣте зїче, кѣ ва фї о нїмїкѣ. Днкїпзсаскъшї чїне-ва дн веакул ал 19-ле весерїкъ крещїнѣ шї прїнсоаре лн-тѣ днса. Н'аѣ зїс Хс. кѣ тот омѣл каутѣ сѣ вїе ла мїне; чї чел че вра сѣ вїе дзѣп мїне, сѣ шї іае крѣчае ш. ч. л. Маї вїне ам фаче, кннд ам стѣрзї ла попор ка сѣ рѣдїче схоале, сѣ шї кѣшїѣе днвѣцѣторї харнїчї, сѣ шї дее прнзчїї вара, еарна ла днвѣцѣтѣрѣ. ка сѣ се денрїндѣ дн челе че сѣ чер де ла зн крещїн адевѣрат, кум о фак аста чеї че сѣнт де алѣ леѣе.

Клуж 6 Септемврие. Екселенція са Баронул Ан-тонїе де Пзхнер Ценерал комендат дн Трансїлванїа шї ко-мїсаръл днпѣрѣтескъ, пентръл діета вїнтоаре сосї ерї пе ла 7 шї дзѣмѣтате оаре сара дн чеа маї дорїтѣ сепѣтате са-лзтат дн тоате пѣрїїле днтр'ун кнп стѣрзлзчїт дн ачсастѣ капїталѣ. Сара тоатѣ полїтїа аѣ фост днлзумїнатѣ.

Кзmkѣ дн знеле комїтате днн Трансїлванїа сїгзрїтатеа пз-вїлїкъ нз стѣ пре вїне, се веде днн ачсастѣ днпѣрѣзраре, кѣ атѣт дн комїтатъл Хзнедореї, кѣт шї дн ал Клужзлї с'аѣ пзвїкат статарїѣ (Standrecht) аснпра хоцїлор, зчїгашїлор шї а тѣрѣзѣрѣторїлор де лїнїѣеа шї сїгзрїтатеа овѣсаскъ. Днкѣ шї де ла Мзрѣш-Вашархеї се ауд плнсорї репесї-те аснпра тѣрѣзѣрѣторїлор де лїнїѣеа пзвїлїкъ, кзм шї асн-пра снпѣрѣтѣорїлор де касе. Аша дн зїлеле трекзте се спар-сеерѣ доѣ весерїчї: зна а пѣрїнцїлор мїронїчї, шї алта а фрацїсканїлор, днн каре се фзрарѣ васеле челе де азр шї арпїнт.

П Р У С І А.

Газета де Берлїн дншїнїцеазѣ зрѣтоареа тѣмплар-е фїороасѣ. Де одатѣ се възѣрѣ пе аконерїмнѣтл оте-лзлї дналт де 5 рнндзрї, нзмїт ла Прїнцл Короней: зн ом каре пншїнд апроапе не мардїнеа стрешїней воркеа кз о мнѣ сѣлѣатїкѣ, шї окѣрїтоаре ворѣе. Ачсаста аѣ фост зн оаспе а отелзлї каре де аколо воаа сѣ прївсаскъ балон-нзл аеростатїк а лзї Грен че ера атзнчеа сѣ се днал-цѣ. Ера ка ла 6 часасрї сара о лзме де оаманї фз а-дзнатѣ, каре прївсаста дн естїкзлзцїле лзї де пе аконерї-мнѣт а кѣрзїа ворѣе не днцїелеасѣ ресзнаѣ цїос ла аззл попорзлї. Нз дзѣп мѣлт тїмн днчепз а се десѣрѣка шї а арзнка цїос днтре попор, пѣлѣрїа, сзргзкзл, желетка, кравата, шї алтеле, дндесзїреа се фїчеа маї маре днкѣт нїчї о трѣсзѣрѣ нз маї пѣтз стѣрѣате, пе зрѣм възѣрѣ де сзс шї алте лзкррї, прекзм скрїсзрї, пакетзрї, ван-

Зеѣ аста фопрте мѣ днтрїктарѣ  
Шї сѣнт мѣхнїтѣ ккѣт п'ам кзм снзне  
Де че асупр'мї аша окарѣ  
Аша рѣѣ нзме патаѣ зшї пзне?

Кннд знор поате гѣчї орї каре  
Чїнеїї прїчїна де клївїтїре  
Де ворѣе рѣле дїфїлїмѣтоаре  
Пе възе нзмаї сѣ є 'мпрївїре?

Еле сѣнт каре кз въззрїе  
Zimbind ле поартѣ днн касъ н касъ  
Шї ла о фанѣт де вреднїчїе  
Стѣрпескъ мїнчзпа днн вжнт кзлеасѣ.

Де асѣ пѣрѣ прїнзїнд де весте  
Бззїле, зїсѣ: ка маї гнндеѣе  
Кѣчї дндрептареа възѣ нз'нїї есте  
Че днкѣ маї таре еа зчїї вѣдсѣе

Кѣтѣ отравѣ о порнї дн сїне  
Че зрѣрї реле шї че пѣртаре  
Аї тз дн лзме кѣтрѣ фїе-чїне  
Поате кзпоаше фїе-каре,

Снпре дндрептаре шї дрент довадѣ  
Орї че аї зїче де нзздар тоате



кноте, галіні дн сомъ ка де треі мїі талерї шї алтеле. Даръ днѣртареа попорълї се пречъкъ дн спаїмъ кьнд възъ къ ачест ом принсе зн пїстол, каре зне орї дндрента кьтръ сіне шї зне орї асѣпра попорълї, де одать се аззі зн покнїт, о стрїгаре де обще ресънъ къ о хъвѣтъръ, а знї бьет де зече ані, каре фъ атїне ла тьмпле (даръ ловїтѣра нъ ера адъкътоаре де моарте), дъпъ покнїт зрмъ шї пїстолъл. Дн зрма арънкъреї пїстолълї ачестзеа лъъ алтъл. Днсе дндать се вѣзъръ маї мълїі оаменї не акоперемьнтъл касеї, карїї пїнд нїще зшїде фер дн мьнїле лор, ка зн скът де ферїреа пїстолълї къ каре чѣрїосъл аменїнца, черкаѣ сь'л пїндъ, днсе де а лъї къдере де не акоперїмьнт нъ се фъкъ нїчї о днгрїжїре. Ера зн лъкръ кьмплїт а ведеа омъл ачеста пїстїнд не марїїнеа стрешїнеї спїрїкїпїндъсь къ о мьнъ де о варгъ де фер, іаръ дн че есалатъ пїнд пїстолъл дмпротїва атакълї. Дъпъ че сь ретрасеръ пїпї черкьторїї, ел принсе о оалъ къ флорї че ерѣ аколо, шї о арънкъ дїос, днсе аспїндъсь атакъл ачелора де не акоперемьнт, ел се маї дмпротївї одать, шї пїндъсь де о варгъ де фер връ се де фок каре нъ лъъ, ненорочїтъл сь арънкъ дїос, ла акързїа къдере тот попоръл ресънъ зн цїпет де спаїмъ, ненорочїтъл кьзъсь къ партеа чеа стьнгъ не оїстеа знїі кар, каре дн прїчина мълїцеї попорълї нъ пѣтъл сь стрѣвълъ, шї де не оїсте дн тре каї не навса. Ел фъ дндать морт, осъл тьмплеї с'аѣ спарт днкът се ведеаѣ крїерїї, мьна стьнгъ къ тотъл фьрматъ шї пїчоръл стьнгъ фрїнт дн дозъ локурї. Ненорочїтъл ачеста сь нъмече Готлїб Кранзъ, процес ненорочїт се паре къ іаѣ смїнтїт мїнтеа, ел прѣдеа къ тоцї змълъ сьл днвенїнезе шї спре а скьпа хотърїсе а мърї дн 28 Августъ прекъм днсешї аѣ скрїс не о медалїе каре с'аѣ афлат дн тре лъкрърїле сале.

## ФРАНЦІА.

Дн 30 Августъ фъръ адуналї мїнїстрїї дн Тзілерїе сьв президентїа Ределлї спре а трата деспре черереа де ертареа че аѣ фьвѣт Іосїф Ханрї; хотърїреа днсе с'аѣ амьнат дн зрма алтор а лъї нозъ мьртърїсїрї, дн каре се аратъ къ пїстоаледе дн адевр аѣ фост нъмаї днкъркате къ пълбере де тьн.

Прекъм маї наїнте с'аѣ дмшъртшїт, се адевереазъ къ Д. Тїере, перзїнд фоаеа Констїтзїонелъл аѣ кьмпьрат газета нхмїгъ Націоналъл Д. Днверсїе де Хоран репрезентеазъ не кьмпьртор.

Фоїле Енглезе днаїнте къ вро кътева зїле днкъношїнца-

Нзї гьсї зьл каре сь'цї креадъ  
А тале спъсе de-адеврпате,

Кьчї орї шї чїне поате прїчене  
Къ фър de тїне ної сьнтем мъте  
Нїчї кеар о воръв пътем днчене  
De тоцї преа вїне сьнтем шїде,

Шїе'цї е датъ ачеа пътере  
Ка сь ноцї спъне де ръъ ссаѣ вїне  
Къ зшърїндъ дъпъ-а та врере  
Кьтръ орї каре, де орї шї чїне.

Авсїї дрѣнтате, кам къ тьнїе  
Лїмба респунсъ: п'ам че маї спъне  
Дар о ідеїе змї вїне мїе  
Еа лъацї сама ла 'н цїлѣпчъне,

Шї вої асър'мї ръѣ ацї dat vїna  
Шї еѣ еар возъ вь сьнт грешїтъ,  
Кьчї е о акта кареаї прїчина  
Че'нкъ нъ есте дескоперїтъ,

Інїма есте ачеа вїклеапъ  
Че знелтече ачесте фанте  
Ної п'авем вїпъ, п'авем прїханъ  
Кьчї еї сьпъсь сьнтем ла тоате,

зъ зчїдрїле шї прѣдърїлѣ днгрїкошътоаре пїлїте де тръпеле францезе дн Африка, днтръ зна дн челе дн зрмъ експедицїї ла провинцїа Оран. шї днвїгъ не Жърналъл де Дева, с'аѣ алге жърнале францезе, дн опоръл шї нъмеле Францїеї, а респнїде ла ачесте пърї. Жърналъл де Дева рьснїде къ нъ поате днтра дн дїзвїновѣїреа зпор асеменеа пърї. Акъм днсе сесї фоїа де ла Тълъса Еманципациа, каре дмшъртшеще дн о скрїсоаре дн 23 Август де ла Оран, шї анъме дн тавъра де ла Фїце каре тоате тьмплърїле дескрїсе де фоїле енглезе, фъръ але фї кьноскът нъ нъмаї деплїцїле днтереще че мълт маї днгрїкошате де днцїїнцезъ. Скрїторъл есте зн офїцер кареле къ Маїоръл Ренод карїле фъ трїмес пентрѣ днтрѣїреа лъї Авд-ел-Кадер фъкъ експедицїа дн Сахара. Треї баталїоане де інфантерїе, зн еснадрон де Спакї, шї зн баталїон де Цравеї формае колона лъї Ренод. Остенелеле шї лїселе фъръ кьмплїте. О къдъръ некърматъ де ла 30 пьпъ ла 45 де граде, лїса де провїзїоане шї маї алсе де апъ ковършеа не тоате, днкът маї мълїцї солдацї нешутънд сьфери естеа чеа аръзътоаре днсешї с'аѣ сенедат. Аша а дннсеръм ла Арва зн сат мїзър дн бордеа де лът. — Шї фок де тьн днцїїнца сосїреа дьшманъ, о компанїе де ла ал 44 рецїмент днченъ зн фок де баталїон, днсе неафлїнд дмпротївїре днтраръм днъштръ, дн сат че ера дешърт, прѣдат шї пѣстїїт. Дн аднънъл зїлеї адннсеръм ла Арва-ел-Вед, шї нїчї аїче дмпротївїре, 200 де Аравї каре се адунасе не зн мьнїчел дн прежда полїтїеї нї трїмесеръ зн кал дн семн де креднндъ шї сьлзїенре. Маїоръл Ренод череа зн ом дрѣнт депозїт, дндать се презентъръ кьпїтенїїле четелор. Даръ ачестїеа фъръ арестзїїцї, шї Арва-ел-Вед прѣдат шї пѣстїїт. Не кьнд колона Маїорълї прѣда, солдацїї чеї рьманшї дн тавъръ се арънкась несте серманїї Аравї шї тї зчїсь.

Маїоръл Ренод ла днтрнарса са дн тавъръ дескзвїнцъ къ о маре енердїе о асемене вьрвѣрїе, аменїнцънд къ, дакъ пьнъ днтръ зн чеас челе рьнїте нъ се вор днтоарче дн дърьнт, дн солдацїї прѣдъторїї ва зчїде не ал зьчелеа. Ачсаесть аменїнцаре авъ ал сѣѣ ефект, къ партеа чеа маї маре а прьзїлор фъ датъ дндрьнт.

Дн маршъл де ла Арва-ел-Вед ла Шел-Ала зн марш де дозъ зїле дн пас гїмнастїк, зн корпорал о-восїт деачеасть остенсалъ се дмпротївї а мерче маї департе. Маїоръл Ренод л'аѣ деспоет де армеле сале, де знїфор-мь де каскъ шї л лъсь не лок а фї прадъ фсарьлор с'аѣ

Шї орї шї чїне орї че ар зїче  
Не вої дьнд вїна кът шї не мїне  
Нїчї сь не пасе, кьчї че ферїче  
Ар фї дн лъме шї къ де вїне

Кьнд сь лїсаскъ, еа сь нъ фїе  
Ар перї зра, шї че зпїре  
Лїнїще, паче, прїетїнїе!  
Ар фї атїчеа дн оменїре! —  
Акъм кьноащем, не лъме дакъ  
Бзїїле зїсе: аї врѣт а спъне  
Адевр каре ла тоцї се плакъ  
Ачеста есте преа де мїнъне!

*Nikolaevsca.*

## ПРОГНОСТІК.

Фетеле каре дьнцъсек маї вїне, фак челе маї реле вькате, челе че рьпъ маї мълте скарпе ла данцъ, дмшлетескъ чї маї пьцїнї колцнї.

## ДЕСПРЕ РЕКЪНОШІНЦЪ.

„Дакъ рекъношїнца нъ ар фї декът о вїртъте нъ м'аш



аравіор аѣ а фоамеі. Маі дн зрмь аѣнѣнѣнд ла Мел-Ала. Лѣкѣиторіі спѣрїенї де соарта челор де ла Арѣа-ел-Вед фѣрїрѣ, днсе Французїі аѣларѣ вр'о 20 де фемеі, кошіі шї мошнелї каре не лок, фѣрѣ вр'о дндѣраре, фѣрѣ мѣчеладї. Іарѣ полїтіа прѣдате шї арсѣ, колона дѣшѣ ачесте фанте с'аѣ днгорс кѣ 200 де каї, 100 катѣрї шї 40 де кѣмїле дндѣрѣнт ла Оран кѣ о пердере де 110 осташї де аї сеї, дндре каре нѣмаї 1 аѣ фост зчїс де мѣна дѣшманѣ, іарѣ дн чеї аѣнѣнї а трїеа парте фѣрѣ трї-мїшї дн спїтал пентрѣ курѣ, „маї департе скрїиторѣл кѣр-деї днсе кѣ ачестеа“ че сѣнт ачеле пердереї? Сѣнѣеле француз днграшѣ вїне пѣмѣнтѣл Аѣрїчеї ка се креаскѣ маї кѣ днвѣлшзгаре еполете де Ценералї.

### ПОРТУГАЛІА.

Морнїнг Хералд дншїнѣазѣ дн Лазавона де ла 15 Август, кѣ ар фї сосїт дн рїѣл Таїо ескадра енглеѣ свѣ Адміралѣл Паркер компѣсѣ дн 8 васа де лїне шї 3 ваворѣрї. Дн 13 сеара ера сѣ се наскѣ ла Лїзавона ре-волуцїе, зн реїмент де лѣнчїерї, зн реїмент де їнѣатерїе, шї о парте дн гвардіа мѣнїїналѣ, воїнд а рестурна адмїнїстрацїа де фанѣ, шї а проклама іарѣшї реашезареа лї Коста Кавраке; дарѣ комплотѣл дн норочїре се дес-конерї, шї скопѣл лї прїн мѣсѣрї репезї шї енердїче, кѣ тотѣл се днїмїчаѣ де гѣвернаторѣл мїлїтар, Контеле де Антас. Конѣнѣрацїа воеа сѣ се адуне ла каса Екс-ѣенералѣлї гвардіеї мунїїпале, ку скопѣл де а зчїде не Віс-контеле Салданха не Дѣка де Палмела, шї не тоцї чеїа-лалцї фрїнташї аї партїдеї домнїгоаре.

Шїрїле деспре мїшкареа Мїгзеланѣ дн провинцїле челе

## ІНШІНЦАРЕ.

### Альбіноасѣ.

Астѣ арѣтаре а натѣреї, днкѣ аїчї невѣзѣтѣ, днфѣцшазѣ о тѣнѣрѣ фатѣ де 17 ані, кѣ прѣѣ альѣ ка омѣтѣл, кѣ окїі рошї, авѣнд о та-ліе фоарте вїне фѣкѣтѣ, шї кѣнтѣнд зн верс де вас шї асемене де дїскант, еа ва рѣмѣне аїче дн Іашї нѣмаї пѣнѣ Дѣмїнїкѣ дн 15 Септемврие, шї се поате вїдеа ла чеасѣрїле хотѣрїте дн каселе дн колцѣ фаѣн-фаѣн кѣ спїцерїа Дегре.

I. Lixix.

мїра де рарїтатеа са; днсѣ еа есте ашїндереа шї о пѣ-чере поате днкѣ зна дн челе маї дѣлчї не каре сѣѣле-тѣл поате сїмцї, шї нѣ мѣ дѣмереск кѣм поате чїнева сѣ фїе несїмцїтор.

Астѣ пѣчере есте сїнгѣрѣ каре нѣ поате фї нїчї одате амесекате де рѣшїне сеаѣ де кѣнїцѣ; неїїне поате а се деда еї фѣрѣ темере, шї дѣшѣ кѣм о зїче ла Брїѣере нѣ е нїчї кѣм о маї маре шї фѣрѣмоасѣ днтречере декѣт рекѣно-шїнѣа.

Вїртѣтеа аста пресѣзнѣне мѣлте алте: маї днѣтѣ днр-платеа каре ле продѣче тоате, шї тоате днсѣшїрїле каре о фак вреднїкѣ де кѣвїре; вѣзнѣтатеа, модестїа, делїкатеца, (сїмшїреа), статорнїїа. Дака ешї днкредїнѣат кѣ зн ом с'аѣ арѣтат рекѣноскѣтор пентрѣ фѣкѣторѣл сеѣ де вїне, нѣ маї аї нїчї о тревзїнѣцѣ аї маї чере алте доведї де мора-лїтатеа лї.

Пѣрѣсѣете де а днвїновѣцї не вре зн ом пентрѣ кѣ с'аѣ арѣтат фоарте рекѣноскѣторѣ дѣшманѣлї тѣѣ, тревѣе сѣ'л нѣвешї, шї нѣсѣ'л зрѣшї; фѣцѣ'л маї вїне прїетїн, шї дакѣ поцї їсѣзї, сѣ крѣз кѣ аї гѣсїт зн кредїнѣос пѣзї-торѣ шї о скѣмшѣ комоарѣ.

Дѣжѣл де партїдѣ нѣ кѣдетѣ нїчї де кѣм асѣел; орѣѣ ка шї тоате патїмїле, ел дїспрѣцѣеѣ дн партїда протївнї-кѣ вїртѣїле не каре ле адмїреазѣ дн партїда лї; не-мѣлѣмїреа, нѣра шї кеар вѣнзареа, ле чїнстете шї ле ла-зѣдѣ кѣнд елѣ тї даѣ мѣнѣ де аѣзторѣѣ. Чїнстета шї дрѣп-татеа лї сѣ пар о мѣршѣвїе кѣнд тї ватѣмѣ.

нордїче сѣнт преа днѣкѣркате. Мїгѣелїшї сѣнт фоарте кѣ пазѣ. Се паре кѣ еї щѣашѣ астѣ дате а прївї кѣ нешѣсаре хотѣрїреа лѣшгѣї дндре амѣндоѣѣ партїделе лїбе-рале, прїн каре зшор амѣндоѣѣ се вор пѣтеа стѣрнї, ка не маї сїгѣр еа се рѣдїче капѣл.

Хералдо де Мадрїт дн 24 Август кѣпрїндѣ зрмѣтоареле дншїнѣерї дн Португалїа: „Де шї флота Брїтанѣ аѣ прѣ-чес дн 18 Август дн Таїо де лѣнѣгѣ Лїзавона, тотѣшї аѣ лѣсат аколо 2 васа де лїне, се ащѣпта дн Таїо шї о ескадрѣ французѣ; кабинетѣл Португалїе кѣпрїнс де аче-леа пѣрерї, кѣ кѣ грѣѣ се ва пѣтеа цїнеа.

Амбасадорѣл Гонзалѣс-Браво воеа сѣ се дмбарче ла 20 Август; ел аѣ днлѣтѣзрат дїзвїнареа дндре Спанїа шї Португалїа. Амбасадорѣл орѣндзїрѣ ла Рома. Д. Педро-Карвалхо де Брїто аѣ сосїт прїн Кадїке, днзѣдар се остенеск ла Лїзавона кѣ органїзареа гвардіеї нацїонале, лѣкѣиторїї капїталїеї аратѣ дмпротївїре дн контра мѣсѣрї-лор орѣндзїте.

### ISPAÑA

Дн зрмареа шїрїлор дн Барселона, полїцїа де аколо ноаштеа спре 18 Август не калеа дел Маркї фаѣн-дн-фаѣн кѣ палатѣл Ценерал-гѣвернатор Бретон аѣ аѣлат о днсемнате кѣтїме пѣлѣере де тѣн шї патроане, аѣарѣ де ачестеа шї зн депозїт де арме, пропрїетарїї астор амѣнцїї а-рестзїндѣсе фѣрѣ трѣдацї знѣї комїсеї мїлїтаре. Барцело-на пѣнѣ акѣм шї дн тоате Каталонїа се аѣлѣ дн старе де аседїе дрѣнт каре тоате кѣлѣкѣрїле полїтїче шї крїміна-ле сѣ сентенцїазѣ прїн о днѣдекатѣ мїлїтарѣ.

## ANZEIGE.

### ALBINOS.

Dieses hier noch nie gesehene Naturspiel, welches ein Mädchen von 17 Jahren, mit milchwei- sen Haaren und rothen Augen und einen wohlge- bildeten Körperbau mit einer vortrefflichen Bass und Diskantstimme besitzt — ist nur noch bis Sonn- tag den 15 September, der Degre'schen Apothe- ke gegenüber zu sehen.

I. Lieblich.

„Интересѣл сѣѣ есте сїнгѣра реѣлѣ кѣ каре мѣсоарѣ кї- неле шї рѣѣл, вїаца шї вїртѣтеа. Вгюїсмѣл есте чел маї днѣосїт шї чел маї мѣрїнїт дндре дѣхѣрїле де партїдѣ, пентрѣ ачѣаста егюїсмѣл нѣ'ї нїчї одате рекѣноскѣторѣ; ел скрїе кѣ чернеалѣ рѣѣл че нїшїнеї кѣшѣнеазѣ шї кѣ країо-нѣл вїнеле, че нїшїнеї фаче.

Кѣ тоате ачесте сѣ аратѣ кѣте одате рекѣноскѣторѣ, кѣчї ачѣастѣ вїртѣте аре ка шї челелалте фѣцарнїчї еї, дар ачѣаста-ї о рекѣношїнѣцѣ дн интерес, шї нѣ дн сїмцїре; еа ладѣ пре вїне-фѣкѣторѣл атѣт днтрѣ кѣт маїнѣдѣждѣ-еще оаре-каре нозѣ вїне-фачерї. Се аѣлѣ рекѣношїнѣцї фѣл-мѣнде каре мор де лѣнчѣзїре кѣнд нѣ лї сѣ дѣ вре о фа-чере де вїне. Згѣрчїтѣл шї амѣнцїосѣл сѣнт неашѣрат не-мѣлцїмїторї, кѣчї нѣ пот нїчї одате кѣшїга не атѣта кѣт дореск. Нестаторнїчї сѣнт немѣлѣемїторї дн драгосте; ре-кѣношїнѣца лор цїне атѣт не кѣт еї нѣдеждѣеск; немѣлѣе-мїреа сѣ аратѣ дндате че аѣ довѣндїт тоате. Вїнефаче-ре-ї маї овѣеаскѣ декѣт рекѣношїнѣца; ш'ачѣаста вїне дн прїчїна мѣндрїеї ноастре: ачел каре дѣ се вѣкѣрѣ де пре-домнїреа че креде а о аве асѣпра ачелзї че о прїмѣше. Дндаторїтѣл сѣѣере кѣ аневое ачѣастѣ атѣрнаре, адесе-орї о сгѣзї, рѣмѣне о легѣтѣрѣ крѣзїнд к'аѣ фѣрѣмат о кѣтѣшѣ ш'ѣшї днкїпѣеѣе кѣ'ї мѣндрѣ дакѣ есте некѣно-скѣторї.

(Ba şpta).